



Geschäftsstelle des Hauptstadtkulturfonds  
bei der Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur  
Brunnenstraße 188 – 190, 10119 Berlin

Gesch.Z.: K E La  
Bearbeitung und  
Terminvergabe:  
S. Langbehn  
Zimmer: 4/E/1  
fon: (030) 90228744  
fax: (030) 90228457  
E-Mail:  
siegfried.langbehn@  
senwfk.verwalt-berlin.de  
[www.senwiskult.berlin.de](http://www.senwiskult.berlin.de)  
[www.kultur.berlin.de](http://www.kultur.berlin.de)

28. Juni 2004

### Pressemitteilung

**Der Hauptstadtkulturfonds vergibt im ersten Entscheidungsverfahren für das Jahr 2005 rd. 3,6 Mio Euro für 62 Projekte.**

**Es lagen 266 Anträge vor mit einem Antragsvolumen von rd. 21,7 Mio €, darunter 38 Anträge von AntragstellerInnen nicht deutscher Herkunft.**

Mit der Förderung der Projekte hat der Hauptstadtkulturfonds u.a. ermöglicht:

- die Eröffnungs-Ausstellung der Akademie der Künste am Pariser Platz
- eine künstlerische Auseinandersetzung mit den Orten des Lebens und Wirkens von Albert Einstein in Berlin und Brandenburg innerhalb des "Einstein-Jahres 2005". Daran sind beteiligt: Yael Bartana, Christoph Büchel, Janet Cardiff, Olafur Eliasson, Renée Green, Dominique Gonzales-Foerster, Thomas Hirschhorn, Ilya Kabakov, Rachel Khedoori und Via Lewandowski
- das Stück „Tierno Bokar“ von Peter Brook in den Sophiensaelen
- das Theaterprojekt "Letters from Teheran", entwickelt von der Regisseurin und Choreographin Helena Waldmann in Zusammenarbeit mit Künstlerinnen aus dem Iran in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut, in der Schaubühne am Lehniner Platz
- die irakisch-deutschen Theatervisionen „Bagdad-Berlin“ im Hebbel am Ufer und dem Maxim-Gorki- Theater
- „Import Export- Wege des Kulturtransfers“, ein von der EU gefördertes überregionales und interdisziplinäres Projekt zwischen Indien und Deutschland/ Österreich, das die verschiedenen Aspekte der gegenseitigen Wahrnehmung zwischen einem Land der „Dritten Welt“ und zwei Ländern der „Ersten Welt“ untersucht, in Zusammenarbeit mit dem Haus der Kulturen der Welt
- eine Ausstellung des Literaturhauses Berlin über Samuel Beckett, "German Diaries, Berlin 1936-1937" u.a. in Kooperation mit dem Käthe-Kollwitz-Museum
- zu einer Ausstellung über Stanley Kubrik im Rahmen der Internationalen Filmfestspiele Berlin

- ein Musiktheater-Projekt zum Leben Johann Sebastian Bachs und eine Inszenierung von "Momo" von Michael Ende für Kinder und Jugendliche
- zu Einzelausstellungen von: Ulrike Grossarth , Shirin Neshat, Günther Uecker

Im Rahmen des Tanzschwerpunktes des Hauptstadtkulturfonds werden gefördert:

- die Barock-Oper „ Dido & Aeneas“ von Henry Purcell, eine Produktion zwischen der Staatsoper Unter den Linden, dem Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, der Opéra National de Montpellier, dem Tanzensemble Sasha Waltz und der Akademie für Alte Musik
- eine Veranstaltungsreihe vom Haus der Kulturen der Welt mit dem Schwerpunkt Tanz "Translating Acts", in der die Tanzszenen Asiens exemplarisch mit der Situation in Berlin vernetzt werden
- Wiederaufnahme der Tanzproduktion „ Foi- Glaube“ von Alain Platel, der Company Les Ballets C. de la B.“ an der Schaubühne

Der Bund stellt im Jahr 2005 = 9,866 Mio. € für den Hauptstadtkulturfonds zur Verfügung. Davon standen nach bisherigen Beschlussfassungen mit Auswirkungen auf das Jahr 2005 noch rd. 6,8 Mio. € zur Vergabe bereit.

Die Jury hat unter Vorsitz der Kuratorin in drei Sitzungen die Anträge beraten.

Mitglieder der Jury sind:

- Dr. Carola Cohen-Friedlaender
- Christel Hartmann-Fritsch
- Sabrina van der Ley
- Dr. Eugen Blume
- Matthias Osterwold

Die Kuratorin, Adrienne Goehler, hat auf der Grundlage der Beratungen mit der Jury dem „Gemeinsamen Ausschuss für den Hauptstadtkulturfonds“ 62 Projekte für eine Förderung vorgeschlagen, die in vollem Umfang akzeptiert wurden.

<b>Die eingereichten Anträge beziehen sich auf folgende Sparten:</b>		<b>Die geförderten Projekte beziehen sich auf folgende Sparten:</b>	
<b>Sparte</b>	<b>Anzahl der Anträge</b>	<b>Sparte</b>	<b>Anzahl der Anträge</b>
Bildende Kunst	79	Bildende Kunst	17
Sprechtheater	33	Sprechtheater	14
Musiktheater	32	Musiktheater	6
Tanz	19	Tanz	6
Performance	24	Performance	4
Musik	13	Musik	4
Literatur	8	Literatur	4
Architektur	14	Architektur	1
Symposium	7	Symposium	2
Kulturaustausch	15	Kulturaustausch	3
Filmfestival/ Filmreihe	12	Filmfestival/ Filmreihe	1
	<b>266</b>		<b>62</b>

Für das zweite Bewerbungsverfahren für das Jahr 2005 ist der **1. Oktober 2004** als Abgabetermin festgesetzt worden.

Bei Besprechungen der vom Hauptstadtkulturfonds geförderten Projekten wäre ich den JournalistInnen dankbar, wenn sie den Hauptstadtkulturfonds erwähnten!

Informationen können in der Geschäftsstelle des Hauptstadtkulturfonds, Brunnenstr. 188-190, 10119 Berlin eingeholt werden.  
Tel: 030- 90228 744/ 738

[www.kultur.berlin.de](http://www.kultur.berlin.de)  
[www.senwisskult.berlin.de](http://www.senwisskult.berlin.de)

Förderentscheidungen für das Jahr 2004:

1. Tanzensemble Sasha Waltz, Barockoper „Dido & Aeneas“ von Henry Purcell	220.000 €
2. Tanzensemble Sasha Waltz, „2 Dialoge – Improvisationsprojekte Aug/Sept. 2004“	140.000 €
3. Akademie für Alte Musik, „Dido & Aeneas“	180.000 €
4. Wiederaufnahme des Tanzprojektes „Foi“	40.000 €
	<hr/> 580.000 €

Durch die kurze Vorlaufzeit für die Bespielung des Palastes der Republik war das im Jahr 2003 bewilligte Projekt „Nacht“ von Georg Friedrich Haas der Deutschen Staatsoper Berlin nicht zu realisieren. Die dafür vorgesehenen Mittel von 280.000 € wurden durch den „Gemeinsamen Ausschuss für den Hauptstadtkulturfonds“ dem Verein Palast Zwischen Nutzung für die geplanten Kulturveranstaltungen in der Zeit vom 20. August bis 31. Oktober 2004 zur Verfügung gestellt.

Förderentscheidungen für das Jahr 2005

Name/ Antragsteller	Projekttitle	Betrag
Neuer Berliner Kunstverein e. V., Dr. Alexander Tolnay	Günther Uecker – Retrospektive, Martin-Gropius- Bau	150.000 €
Stiftung Archiv der Akademie der Künste	KÜNSTLER-ARCHIV, Ausstellung am Pariser Platz	220.000 €
Frau Sharon Paz	Performance „How Long“ DOCK 11	30.000 €
Stiftung Stadtmuseum Berlin	Ausstellung Yehudith Bach, Museum Ephraim Palais	10.000 €
Frau Simone Otto	RaumStörung - Netz für 4 Komponisten, Villa Elisabeth	40.000 €

Herr Harm Lux	Werkstattprogramm 1. Routes around the world 2. EVALUATION 3. Improvisationen I	20.000 €
Museums- pädagogischer Dienst Berlin	Ausstellung „Ein schmaler Grat - Kunst in Auschwitz 1940 – 1945“, Neue Synagoge - Centrum Judaicum	30.000 €
aufBruch KUNST GEFÄNGNIS STADT / aufBruch GbR, Herr Holger Syrbe	DER HORATIER – Viele Männer sind in einem Mann (Eine Hommage an Heiner Müller), in der JVA Tegel	38.000 €
Künstlerhaus Bethanien GmbH, Herr Christoph Tannert	Ausstellung/Filmreihe/Konzerte „ostpunk! 1979 – 1989“, Café Moskau	80.000 €
Sonnenuhr e.V., Frau Dr. Gisela Höhne / Herr Klaus Erforth	Theaterprojekt „die leeren Häuser - Wir amüsieren uns“, Kulturbrauerei und Volksbühne	70.000 €
UFA Fabrik e.V., Herr Rudolf Brünger	Kulturaustauschprojekt „ARTFACTORIES“ vom 20. bis 24. Februar 2005	40.000 €
Herr Roberto Valentini	Theaterprojekt "Momo in Berlin", BKA – Luftschloss	75.000 €
Kreis der Freunde und Förderer der Villa Aurora e.V.	Ausstellung "Transatlantische Impulse" 10 Jahre Bildende Künstler in der Villa Aurora, Martin-Gropius-Bau	16.000 €
Deutsches Filmmuseum Frankfurt, Herr Hans- Peter Reichmann	Ausstellung "Stanley Kubrick", Martin-Gropius-Bau	150.000 €
Arbeitskreis Berliner Regionalmuseen	"Nach dem Krieg und vor dem Frieden. Berlin 1945/Berlin 2005	98.000 €
Herr Fred Pommerehn	Musiktheater "Les Articulation de la Reine" , Kulturbrauerei	35.000 €
Staatliche Museen zu Berlin Preußischer	Ausstellung "Shirin Neshat - Woman without Men", Hamburger Bahnhof	110.000 €
Haus der Kulturen der Welt in der KBB, Herr Jürgen Maier	Import Export - Wege des Kulturtransfers zwischen Indien und Deutschland/ Österreich	80.400 €
MAHAGONNY e.V. Herr Christian Bertram	"Robert Walser: Mikrogramme - Das kleine Welttheater"	40.000 €
Frau Jennifer Mann	Tanzprojekt „The Grass is always Greener“, DOCK 11	30.000 €
ATZE-Musiktheater Herr Thomas Sutter	Das Leben des Johann ATZE- Sebastian Bach	100.000 €
Interessengemeinschaft theater der zeit e.V. Herrn Hüseyin Cirpici Herr Harald Müller	Theaterprojekt "Anders hab ich mich immer gefühlt", Werkstatt der Kulturen	40.000 €
Bauhaus Archiv Berlin, Frau Dr. Annemarie Jaeggi	Ausstellung „Bunt ist meine Lieblingsfarbe“ 2005	100.000 €

E.P.I. – Zentrum Berlin, Frau Anja Ibsch Herr Ingolf Keiner	13. Performance Konferenz - Die Kunst der Handlung	40.000 €
GbR Interludium, Frau Dr. Nike Bätzner	Ausstellung "faites vos jeux", Akademie der Künste	100.000 €
Aedes East - Internationales Forum für Zeitgenössische Architektur e.V.	„Fast Forward Johannesburg“ – Architektur in Südafrika	50.000 €
Frau Minako Seki	Tanzprojekt „Borderless Split Brain“, Werkstatt der Kulturen	35.000 €
Kunstraum Kreuzberg/Bethanien, Herr Adria Nabi	Ausstellung „Backjumps - the live issue 02“ Kunstraum Kreuzberg	35.000 €
Frau Helena Waldmann	Theaterprojekt “Letters from Teheran“, Schaubühne am Lehniner Platz	60.000 €
spielzeiteuropa I Berliner Festspiele, Herr Dr. Joachim Sartorius	Theaterprojekt „Tierno Bokar“ von Peter Brook, Sophiensaele	100.000 €
Frau Ulrike Grossarth	Ausstellungsprojekt Ulrike Grossarth 2005, Hamburger Bahnhof	60.000 €
Schwarzenberg e.V. Herr Henryk Weiffenbach	Internationales Berliner Comicfestival 2005, Haus Schwarzenberg	50.000 €
Einstein Forum, Potsdam, Frau Yvonne Leonhard	Ausstellung „Einstein-Spaces“ an 7 Plätzen in Berlin und Brandenburg	200.000 €
Herr Joel Verwimp	Ausstellung „150 plus“, Kunstfabrik	18.000 €
Frau Christina Ciupke	Tanzprojekt "Instruktionen", Hebbel am Ufer	20.000 €
“Lupita Pulpo” Herr Felix Marchand	Bob (Bob original body) bei den Tanztagen Berlin	25.000 €
TRAVA GbR Frau Barbara Friedrich	Tanzprojekt „HELLA! HELLE! (Der Ofen! Die Hitze!)“ bei den Tanztagen Berlin	19.000 €
Atelier de Balto Frau Véronique Fuscheur	Gartenkunst-/architektur Ausstellung „Garten-Serie“ an vier Standorten in Berlin	52.000 €
Haus der Kulturen der Welt Herr Jürgen Maier	Veranstaltungsreihe mit dem Schwerpunkt Tanz „Translating Acts“	200.000 €
Frau Gisela Weimann in Kooperation mit Kammerensemble Neue Musik Berlin	Werkstattprogramm Küchensymphonie in fünf Gängen mit Verköstigung	19.000 €
Herr Dr. Awni Karomi Frau Giso Kakuschke	BAGDAD-Berlin, irakisch- deutsche Theatervisionen, Hebbel am Ufer, Maxim Gorki Theater	100.000 €
Zentrum für Literaturforschung Frau Dr. Sabine Flach	5 Veranstaltungen zum Thema „Zwischen Experiment und Evolution - Schönheit in Kunst und Wissenschaft	55.000 €

Kammerensemble Neue Musik Berlin, Herrn Thomas Bruns	Musiktheater "Heart's Desire" - Komponist: Chico Mello	60.000 €
Frau Lise Nellemann	Ausstellung "Curating Degree Zero", Sparwasser HQ und Büro Friedrich	6.700 €
Kulturring in Berlin e.V., Herr Ingo Knechtel	Fotoausstellung "Zaunwelten", Fotogalerie Friedrichshain	10.000 €
PERFORMART Herr Klaus Dörr	Theaterprojekt "Was bleibt", Studiobühne Maxim Gorki Theater	80.000 €
club transmediale GbR, Herr Jan Rohlf	Sonderprojekt innerhalb des Festivals transmediale – splendid isolation	60.000 €
Frau Alexandra Treneseni	Werkstattprogramm "Recherche Emlék"	20.000 €
edition ebersbach Frau Brigitte Ebersbach	Ausstellung "Die Dada Baroness", Literaturhaus Berlin	50.000 €
Literaturhaus Berlin Herr Lutz Dittrich	Ausstellung "Beckett, German Diaries, Berlin 1936/1937"	110.000 €
Herrn Florian Lutz	Musiktheaterprojekt "Gelegenheit - Macht – Liebe", Saalbau Neukölln	70.000 €
Was ist das Produktionen / Generalsekretariat für Genauigkeit und Seele, Lajos Talamonti	Performance P.U.S.H. GbR. Sophiensaele	45.000 €
Frau Veronika Kellndorfer	Ausstellung „exterior and interior dreams, Berlinische Galerie	25.000 €
Frau Viola Hasselberg Frau Sandra Strunz	Theaterprojekt „Vabanque - deutsch-polnisches Stück mit Darstellern über 70“ Sophiensaele	70.000 €
Herrn Georg Weckwerth	Werkstattprogramm "sonambiente-festival für hören und sehen" internationale Klangkunst in Berlin 2006	20.000 €
Institut für Primärenergie Frau Barbara Loreck	Werkstattprogramm Finanzierungsstrategien am Rande des Machbaren F.a.R.M.	15.000 €
Frau Gesine Dankwart	Theaterprojekt „Sollbruchstelle“, Hebbel am Ufer	50.000 €
Frau Stefanie Lorey Herr Bjoern Mehlig	Theaterprojekt „WMF. Wiedersehen Macht Freude“, Hebbel am Ufer	35.000 €
Herr Nicolas Stemann	Theaterprojekt „Schlachthof 5 oder der Kinderkreuzzug“, Hebbel am Ufer	20.000 €
Frau Katarzyna Kozyra	Performance „Gesichter“, Hebbel am Ufer	25.000 €

ensemble für städtebewohner, Herr Christoph Coburger	Theaterprojekt „Kuprijanow und Natascha“, Sophiensaele	20.000 €
--	---	----------